

Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family

Tip(i) ta' prodott

PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali

PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf

Numru tal-awtorizzazzjoni

Numru tal-assi R4BP EU-0028964-0000

I. L-EWWEL LIVELL TA' INFORMAZZJONI	3
1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA	4
2. KOMPOŻIZZJONI TAL-FAMILJA TAL-PRODOTT U FORMULAZZJONI	10
II. IT-TIENI LIVELL TA' INFORMAZZJONI META SPC(S)	11
1. META SPC 1 INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA	12
2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 1	13
3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL- META SPC 1	14
4. UŻU/I AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC	16
5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU TAL-META SPC 1	25
6. INFORMAZZJONI OĦRA	26
7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 1	27
1. META SPC 2 INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA	28
2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 2	29
3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL- META SPC 2	30
4. UŻU/I AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC	32
5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU TAL-META SPC 2	38
6. INFORMAZZJONI OĦRA	39
7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 2	40
1. META SPC 3 INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA	41
2. KOMPOŻIZZJONI TAL-META SPC 3	42
3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI TAL- META SPC 3	43
4. UŻU/I AWTORIZZAT(I) TAL-META SPC	45
5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU TAL-META SPC 3	51
6. INFORMAZZJONI OĦRA	52
7. IT-TIELET LIVELL TA' INFORMAZZJONI: PRODOTTI INDIVIDWALI FIL-META SPC 3	53

Isem	Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family
------	---

Tip(i) ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
--------------------	---

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Evonik Operations GmbH
	Indirizz	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen II-Ġermanja
Numru tal-awtorizzazzjoni		
<i>Numru tal-assi R4BP</i>		EU-0028964-0000
Data tal-awtorizzazzjoni		08/11/2023
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni		31/10/2033

Isem tal-manifattur	Evonik Antwerpen NV
Indirizz tal-manifattur	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen II-Belġju
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen II-Belġju

Isem tal-manifattur	Evonik Operations GmbH
Indirizz tal-manifattur	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen II-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden II-Ġermanja

Isem tal-manifattur	Evonik Peroxid GmbH
Indirizz tal-manifattur	Industriestraße 1 9721 Weißenstein L-Awstrija
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein L-Awstrija

Isem tal-manifattur	Evonik Peroxide Netherlands BV
Indirizz tal-manifattur	Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam In-Netherlands
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum In-Netherlands

Isem tal-manifattur	Brenntag Schweizerhall AG
Indirizz tal-manifattur	Elsässerstrasse 231 4013 Basel L-Iżvizzera
Post ta' siti ta' manifattura	Brenntag Schweizerhall AG

	Route Industrielle 10 1580 Avenches L-Iżvizzera Brenntag Schweizerhall AG C/O Infrapark , Baselland, Rothausstrasse 61 4132 Muttenz L-Iżvizzera
--	--

Isem tal-manifattur	Brenntag Nordic A/S
Indirizz tal-manifattur	Borupvang 5B DK-2750 Ballerup Id-Danimarka
Post ta' siti ta' manifattura	Brenntag Nordic A/S Strandgade 35 7100 Vejle Id-Danimarka

Isem tal-manifattur	Brenntag GmbH
Indirizz tal-manifattur	Messeallee 11 45131 Essen II-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	Brenntag GmbH Am Röhrenwerk 46 47259 Duisburg II-Ġermanja Brenntag GmbH Boschstraße 3 08371 Glauchau II-Ġermanja Brenntag GmbH Hannoversche Str. 40 21079 Hamburg II-Ġermanja Brenntag GmbH Dieselstraße 5 74076 Heilbron II-Ġermanja Brenntag GmbH Merkurstraße 47 67663 Kaiserslautern II-Ġermanja Brenntag GmbH Am Fieseler Werk 9 34253 Lohfelden II-Ġermanja

Isem tal-manifattur	Brenntag CEE GmbH
Indirizz tal-manifattur	Linke Wienzeile 152 1060 Wien L-Awstrija
Post ta' siti ta' manifattura	Brenntag CEE GmbH Bahnstraße 13 2353 Guntramsdorf L-Awstrija Brenntag CEE GmbH Fabrikstraße 4-6 8111 Judendorf L-Awstrija Brenntag CEE GmbH Rubensstraße 48 4050 Traun L-Awstrija

Isem tal-manifattur	Brenntag Slovakia s. r. o.
Indirizz tal-manifattur	Glejovka 902 03 Pezinok Is-Slovakkja

Post ta' siti ta' manifattura	<p>Brenntag Slovakia s. r. o.</p> <p>Glejovka 15 902 03 Pezinok Is-Slovakkja</p> <p>Brenntag Slovakia s. r. o.</p> <p>Príboj 558 976 13 Slovenská Ľupča Is-Slovakkja</p> <p>Brenntag Slovakia s. r. o.</p> <p>Južná Trieda 72 042 85 Košice Is-Slovakkja</p>
-------------------------------	--

Isem tal-manifattur	Brenntag S.p.A.
Indirizz tal-manifattur	Via Cusago, 150/4 20153 Milano L-Italja
Post ta' siti ta' manifattura	<p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via San Carlo Borromeo 24040 Levate L-Italja</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via Galliera 6/2 40010 Bentivoglio L-Italja</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via del Cimitero 6 80030 Castello di Cisterna L-Italja</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Strada Provinciale di Bonifica 34-36 65010 Villanova di Cepagatti L-Italja</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via Provinciale per Bitetto 70027 Palo del Colle L-Italja</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via Paduni 03012 Anagni L-Italja</p>

Isem tal-manifattur	Brenntag Polska Sp. z o.o.
Indirizz tal-manifattur	Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle II-Polonja
Post ta' siti ta' manifattura	<p>Brenntag Polska Sp. z o.o.</p> <p>Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle II-Polonja</p> <p>Brenntag Polska Sp. z o.o.</p> <p>Kwasowa 5 95-100 Zgierz II-Polonja</p> <p>Brenntag Polska Sp. z o.o.</p> <p>Przemysłowa 2 62-080 Jankowice II-Polonja</p> <p>Brenntag Polska Sp. z o.o.</p> <p>Towarowa 9 05-530 Góra Kalwaria II-Polonja</p>

Isem tal-manifattur	Brenntag Lietuva UAB
Indirizz tal-manifattur	Palemono g. 171D 52107 Kaunas II-Litwanja
Post ta' siti ta' manifattura	Brenntag Lietuva UAB Palemono g. 171D 52107 Kaunas II-Litwanja

Isem tal-manifattur	Brenntag Hungária Kft.
Indirizz tal-manifattur	Bányalég u. 45 1225 Budapest L-Ungerija
Post ta' siti ta' manifattura	Brenntag Hungária Kft. Bányalég u. 45 1225 Budapest L-Ungerija

Isem tal-manifattur	S.C. Brenntag S.R.L.
Indirizz tal-manifattur	Garii Street 1 077040 Chiajna Ir-Rumanija
Post ta' siti ta' manifattura	S.C. Brenntag S.R.L. Garii Street 1 077040 Chiajna Ir-Rumanija

Isem tal-manifattur	Brenntag Hrvatska d.o.o.
Indirizz tal-manifattur	Radnička cesta 173p 10000 Zagreb II-Kroazja
Post ta' siti ta' manifattura	Brenntag Hrvatska d.o.o. Radnička cesta 173p 10000 Zagreb II-Kroazja

Isem tal-manifattur	Brenntag Bulgaria EOOD
Indirizz tal-manifattur	j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia II-Bulgarija
Post ta' siti ta' manifattura	Brenntag Bulgaria EOOD j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia II-Bulgarija

Isem tal-manifattur	OQEMA S.P.A.
Indirizz tal-manifattur	Via Roggia Bartolomea 7 20090 Assago L-Italja
Post ta' siti ta' manifattura	OQEMA S.P.A. VIA TORTONA 73 27055 Rivanazzano L-Italja

Isem tal-manifattur	Breustedt Chemie BV
Indirizz tal-manifattur	IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn In-Netherlands
Post ta' siti ta' manifattura	Breustedt Chemie BV IJsseldijk 28 7325 WZ Apeldoorn In-Netherlands

Isem tal-manifattur	BEAUSEIGNEUR SAS
Indirizz tal-manifattur	6, Rue André Viellard 90140 Froidefontaine Franza

Post ta' siti ta' manifattura	BEAUSEIGNEUR SAS 6, Rue André Viellard 90140 Froidefontaine Franza
-------------------------------	---

Isem tal-manifattur	Staub & Co. - Silbermann GmbH
Indirizz tal-manifattur	Ostendstraße 124 90482 Nürnberg II-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	Staub & Co. - Silbermann GmbH Industriestraße 3 6456 Gablingen II-Ġermanja

Isem tal-manifattur	Möller GmbH & Co. KG
Indirizz tal-manifattur	Bürgerkamp 1 48565 Steinfurt II-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	Möller GmbH & Co. KG Bürgerkamp 1 48565 48565 II-Ġermanja

Isem tal-manifattur	Häffner GmbH & Co. KG
Indirizz tal-manifattur	Friedrichstraße 3 71679 Asperg II-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	Häffner GmbH & Co. KG Friedrichstraße 3 71679 Asperg II-Ġermanja

Isem tal-manifattur	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Indirizz tal-manifattur	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanja
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanja

Isem tal-manifattur	Gaches Chimie
Indirizz tal-manifattur	17 avenue de la Gare 31750 Escalquens Franza
Post ta' siti ta' manifattura	Gaches Chimie 17 avenue de la Gare 31750 Escalquens Franza Gaches Chimie 2 Chemin de la Scierie 64150 Os-Marsillon Franza

Sustanza attiva	Perossidu tal-idroġenu
Isem tal-manifattur	Evonik Antwerpen NV
Indirizz tal-manifattur	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen II-Belġju
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen II-Belġju

Sustanza attiva	Perossidu tal-idroġenu
-----------------	------------------------

Isem tal-manifattur	Evonik Operations GmbH
Indirizz tal-manifattur	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen II-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden II-Ġermanja

Sustanza attiva	Perossidu tal-idroġenu
Isem tal-manifattur	Evonik Peroxid GmbH
Indirizz tal-manifattur	Industriestraße 1 9721 Weißenstein L-Awstrija
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein L-Awstrija

Sustanza attiva	Perossidu tal-idroġenu
Isem tal-manifattur	Evonik Peroxide Netherlands BV
Indirizz tal-manifattur	Hettenheuvelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam In-Netherlands
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum In-Netherlands

Sustanza attiva	Perossidu tal-idroġenu
Isem tal-manifattur	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Indirizz tal-manifattur	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanja
Post ta' siti ta' manifattura	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanja

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (w/w)

Tip(i) ta' formulazzjoni	SL Konċentrat li jinħall
--------------------------	--------------------------

Identifikatur	Meta SPC: OXTERIL® Group 1
Numru	1-1
Tip(i) ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (w/w)

Tip(i) ta' formulazzjoni	SL Konċentrat li jinħall
--------------------------	--------------------------

<p>Dikjarazzjonijiet ta' periklu</p>	<p>H302: Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'.</p> <p>H315: Jikkawża irritazzjoni tal-ġilda.</p> <p>H318: Jagħmel ħsara serja lill-għajnejn.</p> <p>H335: Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja.</p> <p>H412: Jagħmel ħsara lill-organizmi akkwatici b' mod li jhalli effetti dejjiema.</p> <p>H272: Jista' jżid in-nar; ossidant.</p>
<p>Dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni</p>	<p>P261: Evita li tibla' bin-nifs fwar.</p> <p>P264: Aħsel idejn sew wara li tużah.</p> <p>P270: Ticolx, tixrobx u tpejjipx waqt li tuża dan il-prodott.</p> <p>P271: Uża biss barra jew f' post ventilat sew.</p> <p>P273: Evita r-rilaxx fl-ambjent.</p> <p>P280: Ilbes ingwanti protettivi / ilbies protettiv / protezzjoni tal-għajnejn / protezzjoni tal-wiċċ.</p> <p>P301+P312: JEKK JINBELA': Ikkuntattja ĊENTRU TAL-VELENU / tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P330: Laħlaħ il-ħalq.</p> <p>P302+P352: JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel b'ħafna ilma / sapun.</p> <p>P304+P340: JEKK JITTIEHED MAN-NIFS: Esponi lill-persuna għall-arja friska u zommha komda sabiex tkun tista' tieħu n-nifs.</p> <p>P312: Ikkuntattja ĊENTRU TAL-VELENU / tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P305+P351+P338: JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'atenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli sabiex tneħħihom. Kompli laħlaħ.</p> <p>P310: Ikkuntattja immedjatament ĊENTRU TAL-VELENU / tabib.</p> <p>P332+P313: Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.</p> <p>P403+P233: Aħżen f' post b' ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sew.</p> <p>P405: Aħżen f' post imsakkar.</p> <p>P501: Armi l-l-kontenut fi / f' konformità mar-rekwiziti lokali.</p>

P501: Armi l-il-kontenitur fi / f'konformità mar-
rekwiżiti lokali.

P210: Żomm 'il bogħod mis-sħana, ucuħ jaħarqu,
xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħrajn li jaqbdu.
Tpejjipx.

P220: Żomm 'il bogħod mill-ħwejjeg u minn
materjali li jaqbdu oħrajn.

P370+P378: F'każ ta' nar: Uża ilma għat-tifi.

Tip ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algacidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-annimali
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfazzjoni ta' superfiċji u apparat niexef fi kmamar tal-isptar, laboratorji u spazji magħluqin oħrajn, li ma jiġux f'kuntatt ma' ikel u għalf.
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: Vaporizzazzjoni Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfazzjoni awtomatizzata b'Perossidu tal-Idroġenu Vaporizzat, iġġenerat bl-għajnuna ta' ġeneratur tal-VHP. Speċifikazzjonijiet ewlenin ta' ġeneratur tal-VHP: Principju ta' diffużjoni: vaporizzazzjoni, diżinfazzjoni b'perossidu tal-idroġenu gassuż. Volum tal-Kamra: 30 - 150 m ³ . Konċentrazzjoni tal-prodott: 3120 mg/m ³ . Umdità relattiva: 40 - 80%. Temperatura: temperatura ambjentali.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Il-prodott lest għall-użu għandu jiġi applikat f'konċentrazzjoni ta' perossidu tal-idroġenu ta' 1092 mg/m ³ (780 ppm) mill-ġeneratur tal-VHP. Dilwizzjoni (%): Mhux applikabbli. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 4 sigħat Frekwenza: kuljum / jekk meħtieġ Massimu ta' 3 darbiet kuljum.
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

Iż-żona li għandha tiġi diżinfettata tithejja għad-dekontaminazzjoni billi tneħħi kwalunkwe likwidu u timsaħ it-tiċpis viżibbli. Naddaf iż-żona qabel id-diżinfazzjoni. Il-bibien tal-armarji għandhom jinfetħu, is-superfiċji għandhom ikunu nexfin u żoni mxarrbin (bħal sinkijiet u toilets) għandhom jiġu diżinfettati bi prodotti alternattivi xierqa.

Professjonisti mharrġin apposta jissostitwixxu l-għatu tal-imballaġġ issigillat b'għatu speċjali li għandu valv għall-ħruġ tal-gass u konnettur veloċi. Il-konnettur veloċi huwa mqabba ma' pajp li jitqabba ġeneratur tal-VHP. Issigilla l-ispazju magħluq jew il-kamra u kun ċert li ma jiġix permiss l-aċċess għaż-żona trattata bil-fwar matul il-proċedura kollha.

Il-volum tal-kamra jvarja minn 30 sa 150 m³.

Il-veloċità tad-diffużjoni tista' tvarja minn 1,5 sa 20 g prodott/minuta.

Temperatura tal-bidu ta' 20°C ± 2°C.

Umdità relattiva bejn 40 u 80%.

Matul iċ-ċiklu ta' diżinfazzjoni il-ġeneratur tal-VHP taġġusta l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu sal-livelli effettivi ta' 1092 mg/m³ (780 ppm) u żżommha f'dan il-livell għal mill-inqas 4 sigħat. Il-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu tiġi mmonitorjata matul id-diżinfazzjoni. Wara d-diżinfazzjoni, tenhitegħ l-arjazzjoni taż-żona ssiġillata biex titnaqqas il-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu taħt il-1,25 mg/m³, jew valur ta' referenza nazzjonali rilevanti aktar baxx, qabel ma tidhol fiż-żona. Dan il-pass jista' ma jiħux hafna ħin iżda jista' wkoll jiehru diversi sigħat li jwassal għal ċiklu ta' dekontaminazzjoni totali ta' 5 – 8 sigħat.

L-utent għandu dejjem jagħmel validazzjoni mikrobijologika tad-diżinfazzjoni fil-kmamar li għandhom jiġu diżinfettati (jew ġewwa "kamra standard" xierqa, jekk applikabbli) bit-tagħmir li ser jintuża, mbagħad wara jista' jsir protokoll għad-diżinfazzjoni ta' dawn il-kmamar u jkompli jintuża.

F'każ li jkun hemm metodi disponibbli għall-monitoraġġ kimiku tas-sustanzi attivi fl-arja jew fuq is-superfiċċji, għandha ssir validazzjoni kimika apparti mill-validazzjoni bijologika, eż. bi strixxi tal-ittejtjar jew b'apparat li jkejjejl il-perossidu tal-idroġenu ppm fl-arja.

Jekk tkun ikkonċernata "kamra standard" li għaliha jkun hemm disponibbli protokoll, il-validazzjoni tista' tkun limitata għal validazzjoni kimika biss.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, tarka tal-wiċċ u Tagħmir ta' Protezzjoni Respiratorja (RPE) (Fattur ta' Protezzjoni Assenjat (APF) = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Mhu permess l-ebda aċċess għaž-żona ttrattata waqt it-trattament. Waqt l-arjazzjoni u qabel ma jiġi permess id-dħul mill-ġdid fiż-żona ttrattata, għandu jiġi assigurat li l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu tinsab taħt il-1,25 mg/m³, jew valur ta' referenza nazzjonali rilevanti aktar baxx, bl-użu, pereżempju, ta' strixxi tat-testjar. Waqt it-tħaddim tal-ġeneratur tal-VHP jew f'każijiet ta' malfunzjoni, id-dħul fil-kamra huwa possibbli biss jekk jintlibsu lbies protettiv kontra l-kimiċi u RPE (APF=10) filwaqt li l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu ma taqbiżx it-12,5 mg/m³. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfazzjoni ta' uċuħ niexfa f'żoni ta' ikel u għalf u spazji oħra magħluqa.
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: Vaporizzazzjoni

	Deskrizzjoni dettaljata: Dizinfazzjoni awtomatizzata b'Perossidu tal-Idroġenu Vaporizzat, iġġenerat bl-għajnuna ta' ġeneratur tal-VHP. Speċifikazzjonijiet ewlenin ta' ġeneratur tal-VHP: Prinċipju ta' diffużjoni: vaporizzazzjoni, dizinfazzjoni b'perossidu tal-idroġenu gassuż. Volum tal-Kamra: 30 - 150 m ³ . Konċentrazzjoni tal-prodott: 3120 mg/m ³ . Umdità relattiva: 40 - 80%. Temperatura: temperatura ambjentali.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Il-prodott lest għall-użu għandu jiġi applikat f'konċentrazzjoni ta' perossidu tal-idroġenu ta' 1092 mg/m ³ (780 ppm) mill-ġeneratur tal-VHP. Dilwizzjoni (%): Mhux applikabbli. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 4 sigħat Frekwenza: kuljum / jekk meħtieġ Massimu ta' 3 darbiet kuljum.
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

Iż-żona li għandha tiġi dizinfettata tithejja għad-dekontaminazzjoni billi tneħħi kwalunkwe likwidu u timsaħ it-tiċpis viżibbli. Naddaf iż-żona qabel id-dizinfazzjoni. Il-bibien tal-armarji għandhom jinfetħu, is-superficcji għandhom ikunu nexfin u żoni mxarrbin (bħal sinkijiet u toilets) għandhom jiġu dizinfettati bi prodotti alternattivi xierqa.

Professjonisti mharrġin apposta jissostitwixxu l-għatu tal-imballaġġ issigillat b'għatu speċjali li għandu valv għall-ħruġ tal-gass u konnettur veloċi. Il-konnettur veloċi huwa mqabba ma' pajp li jitqabba ġeneratur tal-VHP. Issigilla l-ispażju magħluq jew il-kamra u kun ċert li ma jiġix permess l-aċċess għaz-żona trattata bil-fwar matul il-proċedura kollha.

Il-volum tal-kamra jvarja minn 30 sa 150 m³.

Il-veloċità tad-diffużjoni tista' tvarja minn 1,5 sa 20 g prodott/minuta.

Temperatura tal-bidu ta' 20 °C ± 2 °C.

Umdità relattiva bejn 40 u 80 %.

Matul iċ-ċiklu ta' dizinfazzjoni il-ġeneratur tal-VHP taġġusta l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu sal-livelli effettivi ta' 1092 mg/m³ (780 ppm) u żżommha f'dan il-livell għal mill-inqas 4 sigħat. Il-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu tiġi mmonitorjata matul id-dizinfazzjoni. Wara d-dizinfazzjoni, tenħtieġ l-arjazzjoni taż-żona ssiġillata biex titnaqqas il-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu taħt il-1,25 mg/m³, jew valur ta' referenza nazzjonali rilevanti aktar baxx, qabel ma tidhol fiż-żona. Dan il-pass jista' ma jiħux ħafna ħin iżda jista' wkoll jieh u diversi sigħat li jwassal għal ċiklu ta' dekontaminazzjoni totali ta' 5 – 8 sigħat.

L-utent għandu dejjem jagħmel validazzjoni mikrobijoloġika tad-dizinfazzjoni fil-kmamar li għandhom jiġu dizinfettati (jew ġewwa "kamra standard" xierqa, jekk applikabbli) bit-tagħmir li ser jintuża, mbagħad wara jista' jsir protokoll għad-dizinfazzjoni ta' dawn il-kmamar u jkompli jintuża.

F'każ li jkun hemm metodi disponibbli għall-monitoraġġ kimiku tas-sustanzi attivi fl-arja jew fuq is-superficcji, għandha ssir validazzjoni kimika apparti mill-validazzjoni bijoloġika, eż. bi strixxi tal-itestjar jew b'apparat li jkejjel il-perossidu tal-idroġenu ppm fl-arja.

Jekk tkun ikkonċernata "kamra standard" li għaliha jkun hemm disponibbli protokoll, il-validazzjoni tista' tkun limitata għal validazzjoni kimika biss.

Ilbes gogils rezistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti, ħwejjeg protettivi rezistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, ingwanti rezistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, tarka tal-wiċċ u Tagħmir ta' Protezzjoni Respiratorja (RPE) (Fattur ta' Protezzjoni Assenjat (APF) = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta'

protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsim 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġislazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsim 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Mhu permess l-ebda aċċess għaż-żona ttrattata waqt it-ttrattament. Waqt l-arjazzjoni u qabel ma jiġi permess id-dhul mill-ġdid fiż-żona ttrattata, għandu jiġi assigurat li l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu tinsab taħt il-1,25 mg/m³, jew valur ta' referenza nazzjonali rilevanti aktar baxx, bl-użu, pereżempju, ta' strixxi tat-testjar. Waqt it-tħaddim tal-ġeneratur tal-VHP jew f'każijiet ta' malfunzjoni, id-dhul fil-kamra huwa possibbli biss jekk jintlibsu lbies protettiv kontra l-kimiċi u RPE (APF=10) filwaqt li l-konċentrazzjoni tal-perossidu tal-idroġenu ma taqbiżx it-12,5 mg/m³. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Spori tal-batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: Spori batterjali
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfezzjoni ta' materjal tal-imballaġġ tal-ikel f' sistemi ta' imballaġġ asettiku magħluqin bi prodott sprejjet jew nebulizzat.
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: Sprejjar jew nebulizzazzjoni Deskrizzjoni dettaljata: Sprejjar jew nebulizzazzjoni awtomatizzati f' sistemi magħluqin.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Konċentrazzjoni waqt l-użu: 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Konċentrazzjoni tal-prodott f' arja sħuna: 10,83 g/kg Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfezzjoni ta' batterja, ħmira u spori tal-batterja, l-prodott għandu jkun imħallat sa 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju,, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 49,9 % (w/w): žid 700 ml ta' prodott ma' 357 ml ilma biex tinkiseb dilwizzjoni ta' 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Proċessi ta' diżinfezzjoni kimiko-termali awtomatizzati. Temperatura: ≥ 100°C Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 5,5 sekonda

Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

Is-sistemi ta' mili asettiku huma bbażati fuq il-prinċipju li asettikament jiffurmaw tubu minn folja sterilizzata tal-materjal tal-pakkett, li jkompli jimtela' kontinwament bi prodott tal-ikel likwidu sterili kummerċjali u wara jiġi ssiġġillat b' mod trażversali biex jiffurma boroż, li mbagħad jiġu mitwija fil-forma finali tal-pakkett. Il-materjal tal-imballaġġ jitpoġġa fil-magna tal-mili asettiku jew fil-forma ta' (folji) rkiekel (folji) jew fil-forma ta' pakketti, tnelly u fliexken iffurmati minn qabel. Imbagħad, il-perossidu tal-idroġenu 35 % (w/w) jiġi sprejjet jew applikat gradwalment b'nebulizzatur fuq il-materjal tal-ippakkjar bl-għajjnuna ta' żennuna. Wara, imiss bosta fażijiet biex jevapora kwalunkwe perossidu tal-idroġenu li jkun fadal b'arja sħuna sterili. Skont id-daqs tar-reċipjent, ammont ta' 0.1–1 ml ta' perossidu tal-idroġenu 35 % (w/w) jiġi sprejjet jew applikat gradwalment b'nebulizzatur bl-għajjnuna ta' żennuna.

Temperatura: $\geq 100^{\circ}\text{C}$

Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 5,5 sekonda

Pereżempju, għal prodott li fih 49,9% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 700 ml ta' prodott ma' 357 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu.

L-utent għandu dejjem jagħmel validazzjoni mikrobijoloġika tad-diżinfezzjoni, li warajha jista' jitthejja u jibqa' jintuża protokoll għad-diżinfezzjoni ta' dan l-imballaġġ / sistema.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, tarka tal-wiċċ u RPE (APF = 10) meta taħdem b' soluzzjonijiet ikkoncentrati waqt it-taħlit u tagħbija; ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, u gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew tarka tal-wiċċ ekwivalenti waqt l-applikazzjoni. Waqt ix-xogħol ta' manutenzjoni, ilbes ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt EN 374 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, gogils reżistenti għall-kimiċi konformi ma' EN 16321 jew tarka tal-wiċċ ekwivalenti u RPE (APF=4) u sprejja l-ilma għal madwar 10 sekondi qabel ma tiftaħ il-magna. L-istruzzjonijiet għall-użu tal-istazzjon tal-mili mill-ġdid jispeċifikaw li l-operazzjonijiet tat-tagħbija għandhom isiru f' post frisk u ventilat. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiki għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiki għall-użu. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiki għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-Istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: -

	Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Tindif u diżinfazzjoni ta' installazzjonijiet għad-distribuzzjoni u l-ħżin tal-ilma tax-xorb
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: CIP (Tindif fil-post) Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfazzjoni tas-superfiċji interni ta' sistemi magħluqin bis-CIP
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi, l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 35% (w/w): žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri jridu jiġu aġġustati skont il-bżonn. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: ill-inqas 3 sigħat Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixxun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

CIP (Tindif fil-post): Naddaf qabel id-diżinfazzjoni (Neħni l-fdalijiet u l-ħmieġ kollu billi tlaħlaħ jew toġħrok minn qabel, u fejn meħtieġ, billi tħalli mxarrab għal xi ħin minn qabel) l-ċirkola l-prodott imħallat fis-sistema taħt kundizzjonijiet ta' turbulenza miżjuda u veloċità tal-fluss. Wara ħin ta' kuntatt ta' 3 sigħat, il-pajpijiet u t-tankijiet jiġu mlaħalħa bl-ilma qabel ma jergħu jimtlew bl-ilma tax-xorb. Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Monitoraġġ u ġestjoni tekniċi mill-bogħod (RMM): ventilazzjoni lokali tal-eżawst (50 %) u standard ġenerali tajjeb ta' ventilazzjoni (3 tiddiliet tal-arja (ACH) fis-sieġha). Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Apparat kemm tal-industrija tal-ikel kif ukoll tax-xorb, kċejjen u canteens tal-catering ta' skala kbira.
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: immersjoni Deskrizzjoni dettaljata: Immersjoni manwali tal-apparat f'banjijiet miftuħin. Immersjoni awtomatizzat tal-apparat f'banjijiet magħluqin.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 35% (w/w): žid 200 ml ta' prodott ma' 738 ml ilma. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 60 minuta Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixxun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu; žid 200 ml ta' prodott ma' 738 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan.

Immersjoni: L-apparat tal-industrija tal-ikel u tal-għalf jiġi diżinfettat bl-immersjoni. Naddaf l-apparat minn qabel. It-taħlita għad-diżinfazzjoni għandha tiffallat ġewwa bittiji (jiġifieri l-prodott jitferra' jew jiġi ppumpjat ġol-bittiji). L-apparat li għandu jiġi diżinfettat jitpoġġa manwalment jew awtomatikament f'dawn il-bittiji (banjijiet magħluqin) u jinħareġ wara ħin ta' kuntatt ta' mhux anqas minn 60 minuta. Wara li ttlesta l-proċedura ta' diżinfazzjoni, l-apparat jitlaħlaħ bl-ilma. Is-soluzzjoni ta' diżinfazzjoni fil-banju ta' immersjoni/immersjoni għandha tinbidel wara kull ċiklu ta' diżinfazzjoni.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, hwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsim 6 għat-titoli shaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġislazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsim 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

RMM Tekniċi: Ventilazzjoni tal-egżost lokali (50%) u standard tajjeb ta' ventilazzjoni ġenerali (3 ACH). Il-banju għat-tgħaddis irid jitpoġġa f'kamra separata. Għall-użu biss f'żoni li ma humiex aċċessibbli għall-pubbliku. Utenti professjonali mingħajr PPE u RPE (APF=10) ma humiex permessi jidhlu fil-kamra tad-diżinfekzjoni. Żomm il-banju magħluq matul id-diżinfekzjoni, ifthu biss biex timla' jew tballat. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfekzjoni ta' superfiċji interni ta' pajpijiet u sistemi ta' tankijiet f'kuntatt mal-ikel fl-industrija tal-ikel u tal-għalf
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: CIP (Tindif fil-post) Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfekzjoni tas-superfiċji interni ta' sistemi magħluqin bit-Tindif fil-Post (CIP).
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 4,7% (w/ w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfekzjoni tal-batterji, tal-ħmira u tal-fungi, il-prodott għandu jiġi dilwit għal 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Perezempju, fil-każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu ta' 35% (w/w): žid prodott ta' 114 ml ma' 819 ml ilma. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 3 sigħat Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali

Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixxun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

Naddaf qabel id-diżinfekzjoni. Is-superfiċċi interni ta' pajpijiet u sistemi ta' tankijiet huma diżinfettati bi proċess CIP. Għad-diżinfekzjoni ta' batterja, hmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Il-proċess isir billi tiġi ċċirkolata t-taħlita għad-diżinfekzjoni fis-sistema taħt kundizzjonijiet ta' turbulenza miżjuda u veloċità tal-fluss. L-applikazzjoni hija awtomatizzata u l-proċess huwa wieħed magħluq. Wara ħin ta' kuntatt ta' 3 sigħat, il-pajpijiet u t-tankijiet jiġu mlaħhalha bl-ilma f' kundizzjonijiet ta' sistema magħluqa wkoll.

Ilbes gogils rezistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeg protettivi rezistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti rezistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Monitoraġġ u ġestjoni tekniċi mill-bogħod (RMM): ventilazzjoni lokali tal-eżawst (50 %) u standard ġenerali tajjeb ta' ventilazzjoni (3 tibdiliet tal-arja (ACH) fis-sieġha). Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ara l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu għal kull użu.

Ara l-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju għall-użu speċifiċi għal kull użu.
Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Istruzzjonijiet għall-ewwel għajjnuna

JEKK JINBELA': Laħlaħ il-ħalq immedjatament. Agħti xi haġa tax-xorb, jekk il-persuna esposta tkun tista' tibla'. **TINDUĊIX** ir-remettar. **Ċempel 112/ambulanza għal għajjnuna medika**. Informazzjoni lill-ħaddiema tal-kura tas-saħħa/tabib: Ibda miżuri għaž-żamma tal-ħajja jekk meħtieġa, wara **ċempel ĊENTRU TAL-VELENU**.

JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel il-ġilda immedjatament b'ħafna ilma. Wara neħhi l-ilbies ikkontaminat kollu u aħslu qabel terġa' tużah. Kompli aħsel il-ġilda bl-ilma għal 15-il minuta. **Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU** jew tabib.

JEKK FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ immedjatament bl-ilma għal diversi minuti. Neħhi l-lentijiet ta' kuntatt, jekk hemm u jkun faċli. Kompli laħlaħ għal mill-anqas 15-il minuta. **Ċempel 112/ambulanza għal għajjnuna medika**.

JEKK JITTIEĦED MAN-NIFS: Ċaqlaq lejn arja friska u zomm mistrieħ f'pożizzjoni komda għat-tehid tan-nifs.

Jekk ikun hemm sintomi: **Ċempel 112/ambulanza għal għajjnuna medika**.

Jekk ma jkunx hemm sintomi: **Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU** jew tabib.

Miżuri f'każ ta' rilaxx aċċidentali

Tixrid kbir: Iġbor il-prodott f'kontenituri xierqa (eż. magħmulin mill-plastik) billi tuża apparat xieraq (eż. pompa għall-likwidu) biex jintrema'. Qatt m'għandek tpoġġi dak li jkun ixxerred lura fil-kontenituri originali għall-użu mill-ġdid. Zomm 'il bogħod minn sustanzi f'ammabbli u inkompatibbli. Laħlaħ kwalunkwe residwu b'ħafna ilma. Armi l-materjal assorbit skont ir-regolamenti ambjentali applikabbli.

Tixrid żgħir: Żid il-prodott b'ħafna ilma u laħlaħ jew assorbi b'materjal li jzomm il-likwidu (eż. trab tad-diatomi jew binder universali). Iġbru mekkanikament u poġġih f'kontenituri xierqa. Naddaf sew is-superfiċje kkontaminata. Ippakkja u tikkettja l-iskart b'ħall-prodott. Taqlax it-tikketta mill-kontenituri tal-kunsinna qabel ma jintremew.

Fl-aħħar tat-trattament, armi l-prodott mhux użat u l-imballaġġ skont ir-reqwiziti lokali. Il-prodott użat jista' jġi mormi fid-drenaġġ municipali jew f'depożitu tad-demel skont ir-reqwiziti lokali.

Pariri dwar protezzjoni kontra n-nar u l-isplużjonijiet:

Aħžen 'il bogħod mir-raġġi tax-xemx u sorsi tas-sħana.

Aħžen 'il bogħod minn sorsi li jistgħu jqabdu n-nar - Tpejjipx.

Aħžen 'il bogħod minn sustanzi f'ammabbli.

Aħžen 'il bogħod minn sustanzi inkompatibbli.

Ħżin:

Rekwizit tat-temperatura - matul il-ħżin sa massimu ta' 40 °C u pproteġi mill-ġlata.

Aħžen f'postijiet nodfa, nexfin u ventilati sew.

Ġorr u aħžen il-kontenitur f'pożizzjoni wieqfa biss.

Dejjem issikka l-kontenitur sewwa wara li tneħhi l-prodott.

Evita li l-prodott inixxi u jħalli residwi fuq il-kontenituri.

Pariri dwar ħżin komuni:

Taħznux flimkien ma' alkali, riduċenti, imluħa metalliċi (riskju ta' dekompożizzjoni).

Taħznux flimkien ma' solventi organiċi (riskju ta' splużjoni).

Ħajja fuq l-ixkaffa:

24 xahar

It-titli sħaħ tal-istandards EN imsemmija fit-taqsimiet dwar “miżuri ta’ mitigazzjoni speċifiċi għall-użu” huma:

EN 16321 - Protezzjoni għall-għajnejn u għall-wieċ għall-użu okkupazzjonali

EN 374 – Ingwanti protettivi kontra sustanzi kimiċi u mikroorganizmi

Id-Direttiva tal-Kunsill imsemmija bħala referenza fit-taqsimiet dwar “miżuri ta’ mitigazzjoni speċifiċi għall-użu” hija d-Direttiva 98/24/KE tal-Kunsill tas-7 ta’ April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema mir-riskji li għandhom x’jaqsmu mal-aġenti kimiċi fuq il-post tax-xogħol (l-erbatax-il Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 131, 5.5.1998, p.11).

Isem/Ismijiet kummerċjali	OXTERIL® 350 SPRAY	qasam tas-suq: UE
	BIS OKSAN	qasam tas-suq: UE
	Halades DI	qasam tas-suq: UE
	DEPTIL 350 SPRAY	qasam tas-suq: UE
	OXY-DES Food	qasam tas-suq: UE
	Amira Hydrogen Peroxide	qasam tas-suq: UE
	Asiral Des O	qasam tas-suq: UE
	OXTERIL® 350 VHP	qasam tas-suq: UE
	PERSYNT® 350 VHP	qasam tas-suq: UE
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0028964-0001 1-1	

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	35

Isem/Ismijiet kummerċjali	OXTERIL® 350 SPRAY S	qasam tas-suq: UE
	DES O HR	qasam tas-suq: UE
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0028964-0002 1-1	

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	35

Identifikatur	Meta SPC: OXTERIL® Group 2
Numru	1-2
Tip(i) ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (w/w)

Tip(i) ta' formulazzjoni	SL Konċentrat li jinħall
--------------------------	--------------------------

<p>Dikjarazzjonijiet ta' periklu</p>	<p>H302: Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'.</p> <p>H315: Jikkawża irritazzjoni tal-ġilda.</p> <p>H318: Jagħmel ħsara serja lill-għajnejn.</p> <p>H335: Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja.</p> <p>H412: Jagħmel ħsara lill-organizmi akkwatici b' mod li jhalli effetti dejjiema.</p> <p>H272: Jista' jżid in-nar; ossidant.</p>
<p>Dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni</p>	<p>P261: Evita li tibla' bin-nifs fwar.</p> <p>P264: Aħsel idejn sew wara li tużah.</p> <p>P270: Ticolx, tixrobx u tpejjipx waqt li tuża dan il-prodott.</p> <p>P271: Uża biss barra jew f' post ventilat sew.</p> <p>P273: Evita r-rilaxx fl-ambjent.</p> <p>P280: Ilbes ingwanti protettivi / ilbies protettiv / protezzjoni tal-għajnejn / protezzjoni tal-wiċċ..</p> <p>P301+P312: JEKK JINBELA': Ikkuntattja ĊENTRU TAL-VELENU / tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P330: Laħlaħ il-ħalq.</p> <p>P302+P352: JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel b'ħafna ilma / sapun.</p> <p>P304+P340: JEKK JITTIEHED MAN-NIFS: Esponi lill-persuna għall-arja friska u zommha komda sabiex tkun tista' tieħu n-nifs.</p> <p>P312: Ikkuntattja ĊENTRU TAL-VELENU / tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P305+P351+P338: JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attnzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli sabiex tneħħihom. Kompli laħlaħ.</p> <p>P310: Ikkuntattja immedjatament ĊENTRU TAL-VELENU / tabib.</p> <p>P332+P313: Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.</p> <p>P403+P233: Aħżen f' post b' ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sew.</p> <p>P405: Aħżen f' post imsakkar.</p> <p>P501: Armi l-l-kontenut fi / in accordance with local requirements.</p>

P501: Armi l-il-kontenitur fi / f'konformità mar-
rekwiżiti lokali.

P210: Żomm 'il bogħod mis-sħana, ucuħ jaħarqu,
xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħrajn li jaqbdu.
Tpejjipx.

P220: Żomm 'il bogħod mill-ħwejjeg u minn
materjali li jaqbdu oħrajn.

P370+P378: F'każ ta' nar: Uża ilma għat-tifi.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Spori tal-batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: Spori tal-batterja
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfekzjoni ta' Imballaġġ asettiku ta' materjal tal-imballaġġ tal-ikel u tal-għalf f' sistemi ta' imballaġġ asettiku magħluqin b'tgħaddis, sprejjar u nebulizzazzjoni
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: Tgħaddis, nebulizzazzjoni u sprejjar Deskrizzjoni dettaljata: Tgħaddis awtomatizzat f' sistemi magħluqin. Nebulizzazzjoni u sprejjar awtomatizzati f' sistemi magħluqin.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Konċentrazzjoni waqt l-użu: 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfekzjoni ta' batterja, ħmira u spori tal-batterja, l-prodott għandu jkun imħallat sa 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju,, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 49,9% (w/w): žid 700 ml ta' prodott ma' 357 ml ilma biex tinkiseb dilwizzjoni ta' 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Proċessi ta' diżinfekzjoni kimiko-termali awtomatizzati. Konċentrazzjoni waqt l-użu: 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu Sprejjar jew nebulizzazzjoni: Temperatura: ≥100°C Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 5,5 sekonda Tgħaddis: Temperatura: ≥80°C Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 2,5 sekonda
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixxun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

Is-sistemi ta' mili asettiku huma bbażati fuq il-prinċipju li asettikament jiffurmaw tubu minn folja sterilizzata tal-materjal tal-pakkett, li jkompli jimtela' kontinwament bi prodott tal-ikel likwidu sterili kummerċjali u wara jiġi ssiġġillat b' mod trażversali biex jiffirma boroż, li mbagħad jiġu mitwija fil-forma finali tal-pakkett. Il-materjal tal-imballaġġ jitpoġġa fil-magna tal-mili asettiku jew fil-forma ta' (folji) rkiekel (folji) jew fil-forma ta' pakketti, tnelly u fliexken iffurmati minn qabel. Imbagħad, il-perossidu tal-idroġenu 35 % (w/w) jiġi

sprejjet jew applikat gradwalment b'nebulizzatur fuq il-materjal tal-ippakkjar bl-għajnuna ta' żennuna. Wara, imiss bosta fażijiet biex jevapora kwalunkwe perossidu tal-idroġenu li jkun fadal b'arja sħuna sterili. Skont id-daqs tar-recipient, ammont ta' 0,1–1 ml ta' perossidu tal-idroġenu 35 % (w/w) jiġi sprejjet jew applikat gradwalment b'nebulizzatur bl-għajnuna ta' żennuna.

Temperatura: $\geq 100^{\circ}\text{C}$

Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 5,5 sekonda

Il-materjal tal-imballaġġ fil-forma ta' (folji) rkiekel jgħaddi minn banju fond mimli b' 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu permezz tat-tgħaddis.

Temperatura: $\geq 80^{\circ}\text{C}$

Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 2,5 sekonda

Pereżempju, għal prodott li fih 49,9% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 700 ml ta' prodott ma' 357 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu.

L-utent għandu dejjem jagħmel validazzjoni mikrobijoloġika tad-diżinfezzjoni, li warajha jista' jithejja u jibqa' jintuża protokoll għad-diżinfezzjoni ta' dan l-imballaġġ / sistema.

Ilbes gogils rezistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi rezistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, ingwanti rezistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, tarka tal-wiċċ u RPE (APF = 10) meta taħdem b'soluzzjonijiet ikkoncentrati waqt it-taħlit u tagħbija; ingwanti rezistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi rezistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, u gogils rezistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew tarka tal-wiċċ ekwivalenti waqt l-applikazzjoni. Waqt ix-xogħol ta' manutenzjoni, ilbes ingwanti rezistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt EN 374 jew ekwivalenti, hwejjeġ protettivi rezistenti kimikament għall-prodotti bijoċidali, gogils rezistenti għall-kimiċi konformi ma' EN 16321 jew tarka tal-wiċċ ekwivalenti u RPE (APF=4) u sprejja l-ilma għal madwar 10 sekondi qabel ma tiftaħ il-magna. L-istruzzjonijiet għall-użu tal-istazzjon tal-mili mill-ġdid jispeċifikaw li l-operazzjonijiet tat-tagħbija għandhom isiru f' post frisk u ventilat. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Tindif u diżinfezzjoni ta' installazzjonijiet għad-distribuzzjoni u l-ħżin tal-ilma tax-xorb

Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: CIP (Tindif fil-post) Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfezzjoni tas-superfiċji interni ta' sistemi magħluqin bis-CIP
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfezzjoni ta' batterja, ħmira u fungi, l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Perezempju, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 35% (w/w): žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri jridu jiġu aġġustati skont il-bżonn. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 3 sigħat Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixxun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

CIP (Tindif fil-post): Naddaf qabel id-diżinfezzjoni (Neħni l-fdalijiet u l-ħmieġ kollu billi tlaħlaħ jew toġħrok minn qabel, u fejn meħtieġ, billi tħalli mxarrab għal xi ħin minn qabel) l-ċirkola l-prodott imħallat fis-sistema taħt kundizzjonijiet ta' turbulenza miżjuda u veloċità tal-fluss. Wara ħin ta' kuntatt ta' 3 sigħat, il-pajpijiet u t-tankijiet jiġu mlaħalħa bl-ilma qabel ma jerġġu jimtlew bl-ilma tax-xorb. Għad-diżinfezzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Perezempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeg protettivi reżistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġislazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Monitoraġġ u ġestjoni tekniċi mill-bogħod (RMM): ventilazzjoni lokali tal-eżawst (50 %) u standard ġenerali tajjeb ta' ventilazzjoni (3 tiddiliet tal-arja (ACH) fis-sieġha). Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-

Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Apparat kemm tal-industrija tal-ikel kif ukoll tax-xorb, kċejjen u canteens tal-catering ta' skala kbira.
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: immersjoni Deskrizzjoni dettaljata: Immersjoni manwali tal-apparat f'banjijiet miftuħin. Immersjoni awtomatizzat tal-apparat f'banjijiet magħluqin.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 35% (w/w): žid 200 ml ta' prodott ma' 738 ml ilma. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 60 minuta Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu; žid 200 ml ta' prodott ma' 738 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan.

Immersjoni: L-apparat tal-industrija tal-ikel u tal-għalf jiġi diżinfettat bl-immersjoni. Naddaf l-apparat minn qabel. It-taħlita għad-diżinfazzjoni għandha titħallat ġewwa bittiji (jiġifieri l-prodott jiferra' jew jiġi ppumpjat ġol-bittiji). L-apparat li għandu jiġi diżinfettat jitpoġġa manwalment jew awtomatikament f'dawn il-bittiji (banjijiet magħluqin) u jinħareġ wara ħin ta' kuntatt ta' mhux anqas minn 60 minuta. Wara li titlesta l-proċedura ta' diżinfazzjoni, l-apparat jitlaħlaħ bl-ilma. Is-soluzzjoni ta' diżinfazzjoni fil-banju ta' immersjoni/immersjoni għandha tinbidel wara kull ciklu ta' diżinfazzjoni.

Iibes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

RMM Tekniċi: Ventilazzjoni tal-egżost lokali (50%) u standard tajjeb ta' ventilazzjoni ġenerali (3 ACH). Il-banju għat-tgħaddis irid jipprova f' kamra separata. Għall-użu biss f'żoni li ma humiex aċċessibbli għall-pubbliku. Utenti professjonali mingħajr PPE u RPE (APF=10) ma humiex permessi jidhru fil-kamra tad-diżinfekzjoni. Żomm il-banju magħluq matul id-diżinfekzjoni, iftu biss biex timla' jew tballat. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfekzjoni ta' superfiċji interni ta' pajpijiet u sistemi ta' tankijiet f'kuntatt mal-ikel fl-industrija tal-ikel u tal-għalf
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: CIP (Tindif fil-post) Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfekzjoni tas-superfiċji interni ta' sistemi magħluqin bit-Tindif fil-Post (CIP).
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfekzjoni tal-batterji, tal-ħmira u tal-fungi, il-prodott għandu jiġi dilwit għal 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Perezempju, fil-każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu ta' 35% (w/w): žid prodott ta' 114 ml ma' 819 ml ilma. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 3 sigħat Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

Naddaf qabel id-diżinfazzjoni. Is-superfiċċji interni ta' pajpijiet u sistemi ta' tankijiet huma diżinfettati bi proċess CIP. Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Il-proċess isir billi tiġi ċċirkolata t-taħlita għad-diżinfazzjoni fis-sistema taħt kundizzjonijiet ta' turbulenza miżjuda u veloċità tal-fluss. L-applikazzjoni hija awtomatizzata u l-proċess huwa wieħed magħluq. Wara ħin ta' kuntatt ta' 3 sigħat, il-pajpijiet u t-tankijiet jiġu mlaħalha bl-ilma f'kundizzjonijiet ta' sistema magħluqa wkoll.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Monitoraġġ u ġestjoni tekniċi mill-bogħod (RMM): ventilazzjoni lokali tal-eżawst (50 %) u standard generali tajjeb ta' ventilazzjoni (3 tibdiliet tal-arja (ACH) fis-sieġha). Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet generali għall-użu.

Ara l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu għal kull użu.

Ara l-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju għall-użu speċifiċi għal kull użu.

Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna

JEKK JINBELA': Laħlaħ il-ħalq immedjatament. Agħti xi haġa tax-xorb, jekk il-persuna esposta tkun tista' tibla'. **TINDUĊIX** ir-remettar. Ċempel 112/ambulanza għal għajnuna medika. Informazzjoni lill-ħaddiema tal-kura tas-saħħa/tabib: Ibda miżuri għaž-żamma tal-ħajja jekk meħtieġa, wara ċempel ĊENTRU TAL-VELENU.

JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel il-ġilda immedjatament b'ħafna ilma. Wara neħhi l-ilbies ikkontaminat kollu u aħslu qabel terġa' tużah. Kompli aħsel il-ġilda bl-ilma għal 15-il minuta. Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU jew tabib.

JEKK FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ immedjatament bl-ilma għal diversi minuti. Neħhi l-lentijiet ta' kuntatt, jekk hemm u jkun faċli. Kompli laħlaħ għal mill-anqas 15-il minuta. Ċempel 112/ambulanza għal għajnuna medika.

JEKK JITTIEĦED MAN-NIFS: Ċaqlaq lejn arja friska u zomm mistrieħ f'pożizzjoni komda għat-tehid tan-nifs.

Jekk ikun hemm sintomi: Ċempel 112/ambulanza għal għajnuna medika.

Jekk ma jkunx hemm sintomi: Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU jew tabib.

Miżuri f'każ ta' rilaxx aċċidentali

Tixrid kbir: Iġbor il-prodott f'kontenituri xierqa (eż. magħmulin mill-plastik) billi tuża apparat xieraq (eż. pompa għall-likwidu) biex jintrema'. Qatt m'għandek tpoġġi dak li jkun ixxerred lura fil-kontenituri originali għall-użu mill-ġdid. Zomm 'il bogħod minn sustanzi f'jammabbli u inkompatibbli. Laħlaħ kwalunkwe residwu b'ħafna ilma. Armi l-materjal assorbit skont ir-regolamenti ambjentali applikabbli.

Tixrid żgħir: Żid il-prodott b'ħafna ilma u laħlaħ jew assorbi b'materjal li jzomm il-likwidu (eż. trab tad-diatomi jew binder universali). Iġbru mekkanikament u poġġih f'kontenituri xierqa. Naddaf sew is-superfiċje kkontaminata. Ippakkja u tikkettja l-iskart b'ħall-prodott. Taqlax it-tikketta mill-kontenituri tal-kunsinna qabel ma jintremew.

Fl-aħħar tat-trattament, armi l-prodott mhux użat u l-imballaġġ skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jġi mormi fid-drenaġġ municipali jew f'depożitu tad-demel skont ir-rekwiżiti lokali.

Pariri dwar protezzjoni kontra n-nar u l-isplużjonijiet:

Aħžen 'il bogħod mir-raġġi tax-xemx u sorsi tas-sħana.

Aħžen 'il bogħod minn sorsi li jistgħu jqabdu n-nar - Tpejjipx.

Aħžen 'il bogħod minn sustanzi f'jammabbli.

Aħžen 'il bogħod minn sustanzi inkompatibbli.

Ħżin:

Rekwiżit tat-temperatura - matul il-ħżin sa massimu ta' 40 °C u pproteġi mill-ġlata.

Aħžen f'postijiet nodfa, nexfin u ventilati sew.

Ġorr u aħžen il-kontenitur f'pożizzjoni wieqfa biss.

Dejjem issikka l-kontenitur sewwa wara li tneħhi l-prodott.

Evita li l-prodott inixxi u jħalli residwi fuq il-kontenituri.

Pariri dwar ħżin komuni:

Taħznux flimkien ma' alkali, riduċenti, imluħa metalliċi (riskju ta' dekompożizzjoni).

Taħznux flimkien ma' solventi organiċi (riskju ta' splużjoni).

Ħajja fuq l-ixkaffa:

24 xahar

It-titli sħaħ tal-istandards EN imsemmija fit-taqsimiet dwar “miżuri ta’ mitigazzjoni speċifiċi għall-użu” huma:

EN 16321 - Protezzjoni għall-għajnejn u għall-wieċ għall-użu okkupazzjonali

EN 374 – Ingwanti protettivi kontra sustanzi kimiċi u mikroorganizmi

Id-Direttiva tal-Kunsill imsemmija bħala referenza fit-taqsimiet dwar “miżuri ta’ mitigazzjoni speċifiċi għall-użu” hija d-Direttiva 98/24/KE tal-Kunsill tas-7 ta’ April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema mir-riskji li għandhom x’jaqsmu mal-aġenti kimiċi fuq il-post tax-xogħol (l-erbatax-il Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 131, 5.5.1998, p.11).

Isem/Ismijiet kummerċjali	OXTERIL® 350 BATH	qasam tas-suq: UE
	DES-H2O2 35	qasam tas-suq: UE
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0028964-0003 1-2	

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	35

Isem/Ismijiet kummerċjali	OXTERIL® 350 COMBI	qasam tas-suq: UE
	SPECIJAL PT	qasam tas-suq: UE
	Brennspec HP 35 aseptic	qasam tas-suq: UE
	Climax HPO Aseptisk	qasam tas-suq: UE
	OXTERIL® 350 LRD	qasam tas-suq: UE
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0028964-0004 1-2	

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	35

Identifikatur	Meta SPC: CLARMARIN® Group 1
Numru	1-3
Tip(i) ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	35 - 49,9 % (w/w)

Tip(i) ta' formulazzjoni	SL Konċentrat li jinħall
--------------------------	--------------------------

<p>Dikjarazzjonijiet ta' periklu</p>	<p>H302: Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'.</p> <p>H315: Jikkawża irritazzjoni tal-ġilda.</p> <p>H318: Jagħmel ħsara serja lill-għajnejn.</p> <p>H335: Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja.</p> <p>H412: Jagħmel ħsara lill-organizmi akkwatici b' mod li jhalli effetti dejjiema.</p> <p>H272: Jista' jżid in-nar; ossidant.</p>
<p>Dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni</p>	<p>P261: Evita li tibla' bin-nifs fwar.</p> <p>P264: Aħsel idejn sew wara li tużah.</p> <p>P270: Ticolx, tixrobx u tpejjipx waqt li tuża dan il-prodott.</p> <p>P271: Uża biss barra jew f' post ventilat sew.</p> <p>P273: Evita r-rilaxx fl-ambjent.</p> <p>P280: Ilbes ingwanti protettivi / ilbies protettiv / protezzjoni tal-għajnejn / protezzjoni tal-wiċċ.</p> <p>P301+P312: JEKK JINBELA': Ikkuntattja ĊENTRU TAL-VELENU / tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P330: Laħlaħ il-ħalq.</p> <p>P302+P352: JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel b'ħafna ilma / sapun.</p> <p>P304+P340: JEKK JITTIEHED MAN-NIFS: Esponi lill-persuna għall-arja friska u zommha komda sabiex tkun tista' tieħu n-nifs.</p> <p>P312: Ikkuntattja ĊENTRU TAL-VELENU / tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P305+P351+P338: JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attnzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli sabiex tneħħihom. Kompli laħlaħ.</p> <p>P310: Ikkuntattja immedjatament ĊENTRU TAL-VELENU / tabib.</p> <p>P332+P313: Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.</p> <p>P403+P233: Aħżen f' post b' ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sew.</p> <p>P405: Aħżen f' post imsakkar.</p> <p>P501: Armi l-l-kontenut fi / f' konformità mar-rekwiziti lokali.</p>

P501: Armi l-il-kontenitur fi / f'konformità mar-
rekwiżiti lokali..

P210: Żomm 'il bogħod mis-sħana, ucuħ jaħarqu,
xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħrajn li jaqbdu.
Tpejjipx.

P220: Żomm 'il bogħod mill-ħwejjeg u minn
materjali li jaqbdu oħrajn.

P370+P378: F'każ ta' nar: Uża ilma għat-tifi.

Tip ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Viruses Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfazzjoni ta' f'wejjeġ li jkunu qed jinħaslu f' magni tal-ħasil
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: Mili (Dożaġġ) Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jiġi dożat awtomatikament fil-magna tal-ħasil magħluqa waqt il-proċess tal-ħasil (ħasla ewlenija).
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 0,019 - 0,029% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Il-prodotti bijoċidali jithalltu skont l-ordni biex tinkiseb konċentrazzjoni waqt l-użu fil-medda ta' 0,019 – 0,029% (w/w). Pereżempju , f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 35% (w/w): konċentrat ta' 0,5 ml jew 0,75 ml zid l-ilma sa 1 litru biex tikseb 0,019% (w/w) jew 0,029% (w/w). Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Batterja, ħmira, fungi: Konċentrazzjoni waqt l-użu 0,019% (w/w) perossidu tal-idroġenu fit-taħlita tal-ħasil. Aġent alkalini biex inaqas il-qawwa: 0,6 ml/l BEIPUR ANP. Ħin ta' kuntatt: 10 minuta Temperatura: 70°C Viruses: Konċentrazzjoni waqt l-użu 0,029% (w/w) perossidu tal-idroġenu fit-taħlita tal-ħasil. Aġent alkalini biex inaqas il-qawwa: 0,6 ml/l BEIPUR ANP Ħin ta' kuntatt: 10 minuta Temperatura: 80°C Proporzjon drapp: likwidu = 1:4
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Flixxun HDPE 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank ISO HDPE 20m ³

Il-prodott u d-deterġent jiġu dożati awtomatikament fil-magna tal-ħasil magħluqa waqt il-proċess tal-ħasil. Id-dożaġġ taż-żewġ komponenti jsir permezz ta' żewġ pajpijiet separati u stazzjonijiet tad-dożaġġ. Il-prodott u d-deterġent m'għandhomx jiġu mħallta qabel id-dożaġġ fil-magna tal-ħasil. Intervall tat-trattament - kuljum / jekk meħtieġ (0,5 sigħat/jum).

Ilbes PPE, ingwanti, coverall, nuċċali protettiv/lqugħ għall-wiċċ u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u l-mili. RMM Tekniċi: Ventilazzjoni tal-egżost lokali (50%) u standard tajjeb ta' ventilazzjoni ġenerali (3 ACH). Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Tindif u diżinfekzjoni ta' installazzjonijiet għad-distribuzzjoni u l-ħżin tal-ilma tax-xorb
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: CIP (Tindif fil-post) Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfekzjoni tas-superficcji interni ta' sistemi magħluqin bis-CIP
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfekzjoni ta' batterja, ħmira u fungi, l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu 35% (w/w): žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri jridu jiġu aġġustati skont il-bżonn. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 3 sigħat Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri

CIP (Tindif fil-post): Naddaf qabel id-diżinfazzjoni (Nehhi l-fdalijiet u l-hmieg kollu billi tlaħlaħ jew toghrok minn qabel, u fejn meħtieg, billi tħalli mxarrab għal xi ħin minn qabel) l-ċirkola l-prodott imħallat fis-sistema taħt kundizzjonijiet ta' turbulenza miżjuda u veloċità tal-fluss. Wara ħin ta' kuntatt ta' 3 sigħat, il-pajpijiet u t-tankijiet jiġu mlaħalha bl-ilma qabel ma jerġgħu jimtlew bl-ilma tax-xorb. Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu: žid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan.

Ilbes gogils rezistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeġ protettivi rezistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti rezistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Monitoraġġ u ġestjoni tekniċi mill-bogħod (RMM): ventilazzjoni lokali tal-eżawst (50 %) u standard ġenerali tajjeb ta' ventilazzjoni (3 tibdiliet tal-arja (ACH) fis-sieġha). Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: Ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Apparat kemm tal-industrija tal-ikel kif ukoll tax-xorb, kċejjen u canteens tal-catering ta' skala kbira.
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: Sistema miftuħa: immersjoni Deskrizzjoni dettaljata: Immersjoni manwali tal-apparat f'banjijiet miftuħin. Immersjoni awtomatizzata tal-apparat f'banjijiet magħluqin.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, f'każ ta' prodott tal-perossidu tal-

	<p>idroġenu 35% (w/w): žid 200 ml ta' prodott ma' 738 ml ilma. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan.</p> <p>Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 60 minuta Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali</p>
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	<p>Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m³</p>

Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu; žid 200 ml ta' prodott ma' 738 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 8,1% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'konċentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan.

Immersjoni: L-apparat tal-industrija tal-ikel u tal-għalf jiġi diżinfettat bl-immersjoni. Naddaf l-apparat minn qabel. It-taħlita għad-diżinfazzjoni għandha tiffhallat gewwa bittiji (jiġifieri l-prodott jiferra' jew jiġi ppumpjat ġol-bittiji). L-apparat li għandu jiġi diżinfettat jitpoġġa manwalment jew awtomatikament f'dawn il-bittiji (banjijiet magħluqin) u jinħareġ wara ħin ta' kuntatt ta' mhux anqas minn 60 minuta. Wara li titlesta l-proċedura ta' diżinfazzjoni, l-apparat jitlaħlaħ bl-ilma. Is-soluzzjoni ta' diżinfazzjoni fil-banju ta' immersjoni/immersjoni għandha tinbidel wara kull ċiklu ta' diżinfazzjoni.

Ilbes gogils rezistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeġ protettivi rezistenti kimikament għall-prodott b'joċidali, ingwanti rezistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

RMM Tekniċi: Ventilazzjoni tal-egżost lokali (50%) u standard tajjeb ta' ventilazzjoni ġenerali (3 ACH). Il-banju għat-tgħaddis irid jitpoġġa f'kamra separata. Għall-użu biss f'żoni li ma humiex aċċessibbli għall-pubbliku. Utenti professjonali mingħajr PPE u RPE (APF=10) ma humiex permessi jidhlu fil-kamra tad-diżinfazzjoni. Żomm il-banju magħluq matul id-diżinfazzjoni, ifthu biss biex timla' jew tbattal. Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	<p>Isem komuni: oħrajn: Batterja Istadju iżvilupp: oħrajn: -</p> <p>Isem komuni: oħrajn: Ħmira</p>

	Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem komuni: oħrajn: fungi Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfazzjoni ta' superfiċji interni ta' pajpijiet u sistemi ta' tankijiet f'kuntatt mal-ikel fl-industrija tal-ikel u tal-ġhalf
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: CIP (Tindif fil-post) Deskrizzjoni dettaljata: Diżinfazzjoni tas-superfiċji interni ta' sistemi magħluqin bit-Tindif fil-Post (CIP).
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: 4,7% perossidu tal-idroġenu. Dilwizzjoni (%): Għad-diżinfazzjoni tal-batterji, tal-ħmira u tal-fungi, il-prodott għandu jiġi dilwit għal 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, fil-każ ta' prodott tal-perossidu tal-idroġenu ta' 35%(w/w): zid prodott ta' 114 ml ma' 819 ml ilma. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: mill-inqas 3 sigħat Frekwenza: Kuljum / jekk meħtieġ Temperatura: temperatura ambjentali
Kategorija/i ta' utenti	professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Polietilene ta' densità għolja (HEDP) flixkun 1, 5 litri Jerrycan HDPE 10, 20, 30, 60 litri Tanbur HDPE 200 litri Kontenitur HDPE 1000 litri Tank HDPE ISO 20m ³

Naddaf qabel id-diżinfazzjoni. Is-superfiċji interni ta' pajpijiet u sistemi ta' tankijiet huma diżinfettati bi proċess CIP. Għad-diżinfazzjoni ta' batterja, ħmira u fungi l-prodott għandu jkun imħallat sa 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Pereżempju, għal prodott li fih 35% (w/w) perossidu tal-idroġenu: zid 114 ml ta' prodott ma' 819 ml ilma biex tikseb taħlita ta' 4,7% (w/w) perossidu tal-idroġenu. Għal prodotti b'koncentrazzjonijiet differenti ta' perossidu tal-idroġenu, il-valuri għandhom jiġu aġġustati skont dan. Il-proċess isir billi tiġi ċċirkolata t-taħlita għad-diżinfazzjoni fis-sistema taħt kundizzjonijiet ta' turbulenza miżjuda u veloċità tal-fluss. L-applikazzjoni hija awtomatizzata u l-proċess huwa wieħed magħluq. Wara ħin ta' kuntatt ta' 3 sigħat, il-pajpijiet u t-tankijiet jiġu mlaħalha bl-ilma f'kundizzjonijiet ta' sistema magħluqa wkoll.

Ilbes gogils reżistenti għall-kimiċi konformi mal-Istandard Ewropew EN 16321 jew ekwivalenti/ tarka tal-wiċċ, ħwejjeġ protettivi reżistenti kimikament għall-prodott bijoċidali, ingwanti reżistenti għall-kimiċi kklassifikati taħt l-Istandard Ewropew EN 374 jew ekwivalenti, u RPE (APF = 10) waqt it-taħlit u t-tagħbija. L-ingwanti u l-materjal tal-ilbies ta' protezzjoni għandhom jiġu speċifikati mid-detentur tal-awtorizzazzjoni fl-informazzjoni tal-prodott. Ara t-taqsima 6 għat-titoli sħaħ tal-istandards EN.

Dan jgħodd mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni fil-qasam tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Ara t-taqsima 6 għar-referenza sħiħa għad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE.

Monitoraġġ u ġestjoni tekniċi mill-bogħod (RMM): ventilazzjoni lokali tal-eżawst (50 %) u standard ġenerali tajjeb ta' ventilazzjoni (3 tiddiliet tal-arja (ACH) fis-sieġha). Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jiġi protett l-ambjent speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu speċifiċi għall-użu. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ma hemmx istruzzjonijiet għall-ħżin u dwar il-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott speċifiċi għall-użu taħt kundizzjonijiet ta' ħżin normali. Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Ara l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu għal kull użu.

Ara l-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju għall-użu speċifiċi għal kull użu.

Osserva l-istruzzjonijiet fuq it-tikketta.

Istruzzjonijiet għall-ewwel għajnuna

JEKK JINBELA': Laħlaħ il-ħalq immedjatament. Agħti xi haġa tax-xorb, jekk il-persuna esposta tkun tista' tibla'. **TINDUĊIX** ir-remettar. **Ċempel 112/ambulanza għal għajnuna medika**. Informazzjoni lill-ħaddiema tal-kura tas-saħħa/tabib: Ibda miżuri għaž-żamma tal-ħajja jekk meħtieġa, wara **ċempel ĊENTRU TAL-VELENU**.

JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel il-ġilda immedjatament b'ħafna ilma. Wara neħhi l-ilbies ikkontaminat kollu u aħslu qabel terġa' tużah. Kompli aħsel il-ġilda bl-ilma għal 15-il minuta. **Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU** jew tabib.

JEKK FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ immedjatament bl-ilma għal diversi minuti. Neħhi l-lentijiet ta' kuntatt, jekk hemm u jkun faċli. Kompli laħlaħ għal mill-anqas 15-il minuta. **Ċempel 112/ambulanza għal għajnuna medika**.

JEKK JITTIEĦED MAN-NIFS: Ċaqlaq lejn arja friska u zomm mistrieħ f'pożizzjoni komda għat-tehid tan-nifs.

Jekk ikun hemm sintomi: **Ċempel 112/ambulanza għal għajnuna medika**.

Jekk ma jkunx hemm sintomi: **Ċempel ĊENTRU TAL-VELENU** jew tabib.

Miżuri f'każ ta' rilaxx aċċidentali

Tixrid kbir: Iġbor il-prodott f'kontenituri xierqa (eż. magħmulin mill-plastik) billi tuża apparat xieraq (eż. pompa għall-likwidu) biex jintrema'. Qatt m'għandek tpoġġi dak li jkun ixxerred lura fil-kontenituri originali għall-użu mill-ġdid. Zomm 'il bogħod minn sustanzi f'jammabbli u inkompatibbli. Laħlaħ kwalunkwe residwu b'ħafna ilma. Armi l-materjal assorbit skont ir-regolamenti ambjentali applikabbli.

Tixrid żgħir: Żid il-prodott b'ħafna ilma u laħlaħ jew assorbi b'materjal li jzomm il-likwidu (eż. trab tad-diatomi jew binder universali). Iġbru mekkanikament u poġġih f'kontenituri xierqa. Naddaf sew is-superfiċje kkontaminata. Ippakkja u tikkettja l-iskart b'ħall-prodott. Taqlax it-tikketta mill-kontenituri tal-kunsinna qabel ma jintremew.

Fl-aħħar tat-trattament, armi l-prodott mhux użat u l-imballaġġ skont ir-rekwiżiti lokali. Il-prodott użat jista' jġi mormi fid-drenaġġ municipali jew f'depożitu tad-demel skont ir-rekwiżiti lokali.

Pariri dwar protezzjoni kontra n-nar u l-isplużjonijiet:

Aħžen 'il bogħod mir-raġġi tax-xemx u sorsi tas-sħana.

Aħžen 'il bogħod minn sorsi li jistgħu jqabdu n-nar - Tpejjipx.

Aħžen 'il bogħod minn sustanzi f'jammabbli.

Aħžen 'il bogħod minn sustanzi inkompatibbli.

Ħżin:

Rekwiżit tat-temperatura - matul il-ħżin sa massimu ta' 40 °C u pproteġi mill-ġlata.

Aħžen f'postijiet nodfa, nexfin u ventilati sew.

Ġorr u aħžen il-kontenitur f'pożizzjoni wieqfa biss.

Dejjem issikka l-kontenitur sewwa wara li tneħhi l-prodott.

Evita li l-prodott inixxi u jħalli residwi fuq il-kontenituri.

Pariri dwar ħżin komuni:

Taħżnux flimkien ma' alkali, riduċenti, imluħa metalliċi (riskju ta' dekompożizzjoni).

Taħżnux flimkien ma' solventi organiċi (riskju ta' splużjoni).

Ħajja fuq l-ixkaffa:

24 xahar

It-titli sħaħ tal-istandards EN imsemmija fit-taqsimiet dwar “miżuri ta’ mitigazzjoni speċifiċi għall-użu” huma:

EN 16321 - Protezzjoni għall-għajnejn u għall-wieċ għall-użu okkupazzjonali

EN 374 – Ingwanti protettivi kontra sustanzi kimiċi u mikroorganizmi

Id-Direttiva tal-Kunsill imsemmija bħala referenza fit-taqsimiet dwar “miżuri ta’ mitigazzjoni speċifiċi għall-użu” hija d-Direttiva 98/24/KE tal-Kunsill tas-7 ta’ April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema mir-riskji li għandhom x’jaqsmu mal-aġenti kimiċi fuq il-post tax-xogħol (l-erbatax-il Direttiva individwali fit-tifsira tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 89/391/KEE) (ĠU L 131, 5.5.1998, p.11).

Isem/Ismijiet kummerċjali	CLARMARIN® 350	qasam tas-suq: UE
	Wapo 35 Biozid	qasam tas-suq: UE
	580 Wasseraufbereitungsmittel	qasam tas-suq: UE
	Biozid 5	qasam tas-suq: UE
	Calgonit sporexalin	qasam tas-suq: UE
	Coolcid 5	qasam tas-suq: UE
	Ferrocid 8590	qasam tas-suq: UE
	Hollu LG DES 851	qasam tas-suq: UE
	Hydrokwix 35	qasam tas-suq: UE
	Kurita G-6250	qasam tas-suq: UE
	Neudod M- B 35	qasam tas-suq: UE
	Optidos W 35	qasam tas-suq: UE
	Trdes	qasam tas-suq: UE
	Wapo 35	qasam tas-suq: UE
	Waterdos RST 08	qasam tas-suq: UE
	WEICOLUB® DES	qasam tas-suq: UE
	WEICOPER® O	qasam tas-suq: UE
	WP 35	qasam tas-suq: UE
	OXY-DES	qasam tas-suq: UE
	Brennspec HP 35	qasam tas-suq: UE
	BEIBLEACH WP 35	qasam tas-suq: UE
	Waperox 35	qasam tas-suq: UE
	SANITER LP	qasam tas-suq: UE
	OXY 50	qasam tas-suq: UE
	OXY 50 PLUS	qasam tas-suq: UE
	STERIL 130	qasam tas-suq: UE
	OXY 50 DM	qasam tas-suq: UE
	PEROXISOL	qasam tas-suq: UE
	DEWA-OX	qasam tas-suq: UE

PEROGENO 130	qasam tas-suq: UE
EUROXY 50 AG SUPER	qasam tas-suq: UE
EUROGENO	qasam tas-suq: UE
OXICLEAN 2510/A	qasam tas-suq: UE
OXICLEAN 3000/A	qasam tas-suq: UE
AGRISAN 40	qasam tas-suq: UE
OXICLEAN 10	qasam tas-suq: UE
ENERSAN 2510A	qasam tas-suq: UE
ANTIFERMEN K	qasam tas-suq: UE
ANTIFERMEN K 100	qasam tas-suq: UE
ACQUA	qasam tas-suq: UE
SBIANCANTE K	qasam tas-suq: UE
OSSIDANTE ATTIVO	qasam tas-suq: UE
UNYRAIN	qasam tas-suq: UE
LAUNDRY 05	qasam tas-suq: UE
SYSTEMIC PROFESSIONAL M4 DES	qasam tas-suq: UE
LAUNDRY 05 D	qasam tas-suq: UE
RAPIDES OXY	qasam tas-suq: UE
DES-H 35	qasam tas-suq: UE
SYSTEM PROTEX 4	qasam tas-suq: UE
SCHWEGO® fix W 8112	qasam tas-suq: UE
ECSO 8670	qasam tas-suq: UE
CARELA AKTIVATOR	qasam tas-suq: UE
Komponente 2	qasam tas-suq: UE
CARELA CARBOCLEAN	qasam tas-suq: UE

CARELA HYDRODES	qasam tas-suq: UE
CARELA PEROXSIL	qasam tas-suq: UE
GENO-perox	qasam tas-suq: UE
GENO-perox Spray	qasam tas-suq: UE
SANOLIFE HO	qasam tas-suq: UE
E-FLOW DETERGENTE SP01	qasam tas-suq: UE
CANDOR STERIL B	qasam tas-suq: UE
OXY 70 DM	qasam tas-suq: UE
BLUOXIRAPH	qasam tas-suq: UE
ALFA-O-DUE	qasam tas-suq: UE
BAR-O-DUE	qasam tas-suq: UE
OXY ONE	qasam tas-suq: UE
OXI 50 DM	qasam tas-suq: UE
Idroxan WT	qasam tas-suq: UE
Waterdos LST 08	qasam tas-suq: UE
BÜFA-Oxy WS	qasam tas-suq: UE
O 33	qasam tas-suq: UE
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0028964-0005 1-3

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	35

Isem/Ismijiet kummerċjali	CLARMARIN 500	qasam tas-suq: UE
	Wapo 50 Biozid	qasam tas-suq: UE
	Desbest	qasam tas-suq: UE
	ROTIE-Clean	qasam tas-suq: UE
	Systematic	qasam tas-suq: UE
	Systemclean	qasam tas-suq: UE
	Wapo 50	qasam tas-suq: UE
	INO PEROX 50	qasam tas-suq: UE

Mirasan Perox	qasam tas-suq: UE
Brennspec HP 50	qasam tas-suq: UE
Waperox 50	qasam tas-suq: UE
INTERCLEAN TW	qasam tas-suq: UE
DES-H 50	qasam tas-suq: UE
Sanivet TM AQUA	qasam tas-suq: UE
OXINEUTRO	qasam tas-suq: UE
Vet-Ox	qasam tas-suq: UE
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0028964-0006 1-3

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Perossidu tal-idroġenu		sustanza attiva	7722-84-1	231-765-0	49,9